

## Come nasce questo PROGETTO

Nel 2003 la Provincia di Forlì Cesena ha promosso una iniziativa di **coordinamento in Rete a cui partecipano le istituzioni locali, il carcere, il terzo settore, il mondo del lavoro**, per favorire l'inserimento sociale e lavorativo di detenuti e ex detenuti.

Tramite questo coordinamento ci si propone di combattere la marginalità sociale e l'esclusione di detenuti e detenute, combinando i benefici per l'individuo ai benefici per il nostro territorio.

L'obiettivo infatti non riguarda solo i detenuti: se le nostre città avranno meno sacche di marginalità, meno *angoli bui*, **tutti noi potremo viverci meglio** e usufruire delle potenzialità, umane e professionali, che ogni persona può mettere a disposizione della comunità.

In questo progetto **le imprese del nostro territorio possono avere un ruolo importante** a beneficio di questa collettività.

Proprio come soggetto economico attento al profitto, l'imprenditore può avvantaggiare se stesso e la comunità **offrendo un lavoro che sia utile e conveniente all'impresa (per le agevolazioni e per la produzione), utile alla riabilitazione del detenuto, utile alla sicurezza e al benessere di noi tutti.**

Il trinomio "legalità, benessere, sicurezza" può essere garantito anche dalla presenza di reali opportunità di emancipazione sociale e lavorativa: statistiche alla mano, **sono queste opportunità che riducono davvero il tasso di recidiva e consentono di abbattere gli alti costi sociali che la marginalità produce**

## Perché questo VADEMECUM

Questo Vademecum è pensato al servizio del mondo del lavoro, ed in particolare per consentire all'imprenditore di conoscere meglio **una realtà spesso lontana dall'esperienza quotidiana: il pianeta carcere.**

L'obiettivo è informare che **oggi è più semplice e sicuro organizzare l'inserimento lavorativo dei detenuti nell'impresa**, perché c'è una Rete sociale, pubblica e privata, che può sostenere e seguire le esigenze dell'impresa e dei suoi lavoratori.

In queste pagine troverete quindi alcune informazioni essenziali su:

- **I passi da compiere per inserire lavorativamente un detenuto**
- **Quali vantaggi economici ci sono per l'azienda**
- **Quali servizi ci sono per l'azienda ed i lavoratori**
- **A chi ci si deve rivolgere per compiere ogni singolo passo**



## IL CARCERE A Forlì

La *Casa Circondariale* di Forlì, in via della Rocca 6, è un Istituto penale di piccole dimensioni: vi sono detenute mediamente 160 persone, di cui circa il 15% donne e circa il 50% extracomunitari.

Sul totale, mediamente, il 35% sono detenuti *imputati* (in attesa di giudizio). I restanti sono **detenuti definitivi** (o *condannati*) che scontano la pena in carcere: in alcuni casi e a determinate condizioni **possono accedere al lavoro esterno al carcere**.

L'Istituto non presenta gravi problemi di sovraffollamento e accoglie prevalentemente persone che hanno commesso **reati minori a bassa pericolosità sociale**.

La direzione del carcere presiede e gestisce l'esecuzione delle pene dei detenuti. Tramite gli operatori *dell'équipe penitenziaria* (educatori, psicologi, assistenti sociali) definisce e gestisce i piani di riabilitazione (detti *piani di trattamento*).

La stessa direzione e gli operatori dell'équipe forniscono informazioni, supporto e sono i referenti primari del processo di inserimento lavorativo di persone detenute.

## Il ruolo del Lavoro nella Riforma dell'O.P. (Ordinamento Penitenziario) Legge 354/75

Nella riforma penitenziaria del '75 il lavoro diventa un elemento cardine dell'esecuzione della pena, perché diretto a promuovere il reinserimento sociale del detenuto: per questo il lavoro non deve avere carattere afflittivo e deve essere organizzato secondo metodi analoghi a quelli del lavoro nella società libera.

Il detenuto **può lavorare all'interno del carcere** (intramurario) o **all'esterno** (extramurario).

Per lavorare all'esterno del carcere il detenuto può essere **ammesso ad una misura alternativa**, ovvero ad una forma di esecuzione della pena diversa da quella condotta interamente all'interno del carcere.

In molti casi la legge favorisce le imprese che assumono detenuti concedendo **agevolazioni fiscali e contributive** (v. scheda 2).

## Quali sono le principali “misure alternative” e chi le presiede

*(nella nostra Provincia oggi sono presenti 152 condannati in misure alternative citate)*

**Le principali misure alternative** alla detenzione che consentono al condannato di lavorare all'esterno sono: **l'affidamento in prova al Servizio Sociale, la detenzione domiciliare, la semilibertà**.

*Pur non rientrando tra le misure alternative*, va ricordato **il lavoro all'esterno** (art.21 O.P. L.354/75) **disposto dalla direzione del carcere**, che permette al detenuto di lavorare per alcune ore della giornata all'esterno del carcere.

**Il Centro Servizio Sociale Adulti** – CSSA – del Ministero della Giustizia gestisce l'esecuzione della pena dei condannati in misura alternativa e tramite gli assistenti sociali definisce i percorsi di inserimento. Fornisce informazioni ed è referente primario per l'inserimento delle persone affidate al Servizio.

**Il Tribunale di Sorveglianza** ha il compito di valutare, concedere, revocare le misure alternative ed è il destinatario delle istanze del condannato che espia la pena all'esterno.

**Il Magistrato di Sorveglianza** vigila sull'andamento della vita carceraria ed approva l'ammissione al lavoro esterno, disposto dalla direzione del carcere.



# GLI ATTORI DI COLLEGAMENTO TRA RETE E IMPRESE

## AL SERVIZIO DELLE IMPRESE

### LE ASSOCIAZIONI DATORIALI

- **Informano e aggiornano gli imprenditori sulla Rete dei servizi ed i referenti a cui rivolgersi** (modalità di inserimento, agevolazioni fiscali e contributive, etc.) e sugli inserimenti attivabili.
  - Informano periodicamente gli operatori della rete sull'andamento del mercato del lavoro, sui profili professionali richiesti, sui settori produttivi/ servizi emergenti.
  - Informano le imprese su opportunità e agevolazioni alla delocalizzazione di fasi o mansioni del processo produttivo presso il carcere (unità/laboratori decentrati; lavoro "a domicilio").

### LE ASSOCIAZIONI DELLA COOPERAZIONE SOCIALE

- **Promuovono e incentivano iniziative di formazione e inserimento lavorativo all'interno di cooperative sociali**, anche per fornire percorsi di transizione verso il mercato del lavoro profit.
  - Promuovono il lavoro autonomo delle persone in esecuzione penale o ex detenuti/e anche tramite interventi di valutazione, verifica e supporto alla nascita di cooperative sociali di detenuti/e.

### ADERISCONO AL PROGETTO

Agci provinciale - Associazione Imprese Edili Forlì Cesena  
- Associazione Industriali Forlì Cesena - API Forlì Cesena  
CNA Forlì Cesena - Coldiretti Forlì Cesena - Confagricoltura  
Forlì Cesena - Confartigianato di Forlì - Confartigianato  
di Cesena - Confcommercio Cesena - Confcommercio  
Forlì - Confcooperative Forlì Cesena - CIA Forlì Cesena  
Confesercenti di Forlì - Legacoop Forlì Cesena

*I recapiti in ultima*

## **Perché la RETE TERRITORIALE e quali funzioni**

Perché il reinserimento sia efficace è indispensabile operare in rete, collaborando attivamente in ogni fase del processo, distribuendo i compiti senza gravare su nessuno degli attori coinvolti.

*I recapiti in ultima*

Centri per l'impiego  
Associazioni Datoriali  
Associazioni Sindacali

Agenzia Lavoro - Ausl Cesena  
Agenzie per il Lavoro  
(ex interinali)  
Direzione provinciale del Lavoro  
Ministero del Lavoro  
INPS  
Agenzia delle Entrate

Carcere (Casa Circondariale)

Centro Servizio Sociale Adulti  
CSSA - Ministero della Giustizia  
Provincia di Forlì-Cesena  
Comune di Forlì  
Comune di Cesena

Centro di Solidarietà

Coop. Sociale Sesamo

Gruppo Onlus SeiSadurano

Associazione Papa Giovanni XXIII

Gruppo Preghiera Montepaolo

Caritas

Enti di formazione professionale  
Centro Territoriale Permanente e  
Istituti Scolastici

Sert - Ausl Forlì  
Sert - Ausl Cesena

Tribunale di Sorveglianza  
Prov. Reg. Amm. Penitenziaria

Forze dell'Ordine

### **MONDO DEL LAVORO**

Consulenza e promozione all'incontro domanda/offerta di lavoro  
Informazioni e consulenza all'inserimento, rivolte a impresa e operatori  
Consulenza e supporto relazionale all'inserimento, rivolti a detenuti e impresa

Promuove e accompagna l'inserimento nelle imprese  
Somministra direttamente lavoro e promuove l'inserimento nelle imprese

Informazioni e consulenza sui rapporti contrattuali

Informazioni e consulenza su agevolazioni contributive

Informazioni e consulenza su agevolazioni fiscali

### **LE ISTITUZIONI**

Presiede all'esecuzione della pena detentiva e al rapporto di lavoro tra detenuto e impresa

Presiede l'esecuzione della pena esterna al carcere (misure alternative)

Coordina la Rete e i progetti di inserimento socio-lavorativi

Promuove lo Sportello Lavoro-Carcere e servizi di assistenza sociale

Promuove servizi di informazione e assistenza sociale

### **IL TERZO SETTORE - NON PROFIT**

Servizi operativi di supporto e consulenza all'inserimento, rivolti a impresa e detenuti - gestisce lo Sportello Lavoro in carcere

Servizi operativi di supporto e consulenza all'inserimento, rivolti a impresa e detenuti immigrati

Servizi operativi di supporto, consulenza, accoglienza all'inserimento, rivolti a impresa e detenuti

Servizi operativi di supporto e accompagnamento all'inserimento, rivolti a impresa e detenuti

Servizi operativi di supporto e consulenza all'inserimento, rivolti a detenuti

Servizi operativi di supporto e consulenza all'inserimento, rivolti a detenuti

### **FORMAZIONE E SCUOLA**

Realizzano corsi di formazione, anche in carcere, e tirocini aziendali

Realizzano corsi d'istruzione primaria e secondaria, anche in carcere

### **AUSL**

Supporto finalizzato al reinserimento di tossico/alcol-dipendenti

Supporto finalizzato al reinserimento di tossico/alcol-dipendenti

### **PRINCIPALI ISTITUZIONI DI COLLEGAMENTO**

Sovrintende alla concessione e alla revoca delle misure alternative

Coordina per il Ministero della Giustizia i 12 Istituti Penitenziari della regione E.R.

Controlla e vigila l'esecuzione della pena esterna al carcere (misure alternative)



# INDICE DELLE OPPORTUNITÀ

L'assunzione del detenuto

1

Le agevolazioni finanziarie, fiscali e contributive

2

I punti di informazione e consulenza

3

I servizi per l'inserimento sul luogo di lavoro

i servizi operativi A.  
l'accompagnamento durante la fase di inserimento B.  
formazione e scuola C.  
le agenzie per il lavoro D.

4

I servizi per l'accoglienza sociale

5

A chi rivolgersi: l'indirizzario della rete

6

Glossario

7

# 1 ASSUNZIONE DEL DETENUTO

Il lavoro è uno degli elementi del *trattamento* (percorso di rieducazione) attraverso cui si attua il reinserimento sociale della persona detenuta secondo l'Ordinamento Penitenziario, cioè il complesso delle norme che regolano l'esecuzione della pena detentiva (L.354/75).

## Possono essere assunti

- **All'interno del carcere:** tutti i detenuti, sia in attesa di giudizio, sia in espiazione di pena (*definitivi*).
- **All'esterno del carcere:** i detenuti con condanna "definitiva" per i quali l'équipe degli operatori penitenziari abbia formulato una prognosi favorevole sulla possibilità di reinserimento nell'ambiente sociale.

L'assunzione di un detenuto segue le stesse procedure previste per le persone libere

## Per quale lavoro

- Il detenuto non può svolgere lavoro notturno; se si tratta di lavoro a rotazione, i turni devono essere previsti dalla misura alternativa e programmati con almeno una settimana di anticipo.
- Continuità di lavoro: il detenuto si assenta solo per malattia, che viene tempestivamente comunicata con certificazione medica, o per svolgere colloqui con gli assistenti sociali e con il Magistrato.
- Il lavoro temporaneo deve essere programmato in modo da non comportare lunghi periodi di inattività.

## Per l'assunzione

- È necessaria una richiesta di assunzione nominativa, rivolta alla Direzione del carcere, che contenga i dati indispensabili per la successiva formulazione del programma di trattamento: **mansione svolta, qualifica, luogo in cui sarà svolta l'attività lavorativa, giorni ed orari di lavoro, con la specificazione di eventuali prestazioni di lavoro straordinario, modalità di consumazione dei pasti** (v. facsimile)
- L'inizio dell'attività lavorativa avviene dopo l'approvazione del Tribunale di sorveglianza; eventuali variazioni delle prestazioni (es. cambiamento del luogo o orario di lavoro) possono intervenire dopo l'approvazione del Tribunale.

## Il rapporto di lavoro

- Al detenuto può applicarsi **qualsiasi tipo di contratto** previsto dalla normativa vigente.
- La **retribuzione** dovrà essere inviata alla direzione del carcere, tramite assegno circolare intestato al detenuto o consegnata direttamente all'ufficio ragioneria. Nessuna somma di denaro deve essere consegnata al detenuto lavoratore.
- Il detenuto ha diritto a percepire gli assegni famigliari, se documenta la presenza di coniugi a carico.
- Il **datore di lavoro potrà beneficiare degli sgravi fiscali e contributivi previsti dalle normative vigenti** (v. scheda 2).

*I recapiti in ultima*



## Diritti e doveri

- Durante le ore passate all'esterno del carcere il detenuto dovrà attenersi alle prescrizioni contenute nel programma di trattamento predisposto dalla direzione. La violazione delle prescrizioni comporta la sospensione del programma, e quindi l'impossibilità di continuare a svolgere l'attività lavorativa, ma non ha alcuna conseguenza diretta per il datore di lavoro.
- Il detenuto è soggetto a tutte le normative vigenti in materia di lavoro, compresa quella sulla sicurezza dei luoghi di lavoro.
- Il personale di polizia o un assistente sociale possono effettuare saltuari controlli per verificare la presenza del detenuto sul luogo di lavoro, ma tale attività viene svolta senza interferire nello svolgimento dell'attività lavorativa e con la dovuta discrezione.
- È utile, comunque, la tempestiva comunicazione in merito ad eventuali ritardi, assenze o sul rendimento dell'attività svolta, contattando gli operatori dell'area educativa del carcere

## Referenti

Educatrici **Maria Caprio** e **Anna Maria Cavalieri**  
Dal lunedì al sabato - ore 8-14

*I recapiti in ultima*

## FACSIMILE MODULO RICHIESTA

ALLA DIREZIONE DELLA CASA CIRCONDARIALE DI Forlì

Oggetto: Richiesta di assunzione

Questa ditta ..... con sede in ..... ,  
intende assumere il detenuto ..... con mansioni di .....

Il predetto svolgerà attività lavorativa in ..... , nei giorni .....  
dalle ore ..... alle ore ..... \*.

La sede dell'attività lavorativa può essere raggiunta con il mezzo pubblico.

Il predetto consumerà il pasto presso (azienda, mensa, locale pubblico)..... \*\*

Forlì, .....

Firma

.....

\* Indicare anche eventuali prestazioni di lavoro straordinario

\*\* Indicare se è richiesta visita di idoneità al lavoro

## Agevolazioni FINANZIARIE, FISCALI E CONTRIBUTIVE

**CONTRIBUTI ALLE IMPRESE** che assumono persone in condizione di svantaggio: detenuti ed ex detenuti  
**LEGGE REGIONALE N. 45/96 - art.8 comma 4**

### Chi ne fruisce

Soggetti privati che rientrino nella definizione di impresa piccola e media (disciplina degli aiuti di stato alle piccole e medie imprese)

### Agevolazione

Contributi finanziari alle assunzioni a tempo indeterminato o a tempo determinato per almeno 12 mesi, effettuate nel corso dell'anno di riferimento del bando, di persone in condizione di svantaggio.

*Per le assunzioni nel 2003 i contributi sono ammontati a € 5.165 per ciascuna assunzione a tempo pieno e indeterminato.*

### Altre tipologie

Per le assunzioni a tempo indeterminato e parziale, a tempo determinato e pieno, a tempo determinato e a tempo parziale, il contributo è ridotto proporzionalmente alla riduzione dell'orario di lavoro

### Erogazione dei contributi

In due soluzioni:

- la prima pari al 50%, ad approvazione della graduatoria;
- la seconda a saldo, alla scadenza triennale del progetto di inserimento/reinserimento

### Graduatoria

Alcuni criteri di priorità:

- progetti concertati con le parti sociali
- inserimenti lavorativi a tempo indeterminato

### Informazioni

La domanda di contributo va presentata all'**Ufficio Orientamento della Provincia di Forlì Cesena** entro i termini stabiliti dal bando.

**Marzia Petrini - Loretta Naldi**

Da lun. a ven. ore 9/13 - mar/giov ore 15.30/16.30

*I recapiti in ultima*

## AGEVOLAZIONI PREVISTE DALLA LEGGE 407/1990

Le imprese, in caso di assunzione con contratto a **tempo indeterminato di lavoratori disoccupati da almeno 24 mesi**, usufruiranno di una **riduzione del 50% dei contributi previdenziali ed assistenziali, per 36 mesi** (art.8). Per le Aziende artigiane, il beneficio consiste nell'esonero totale dei contributi per 36 mesi.

Pertanto l'agevolazione può essere applicata anche a tutte le assunzioni a tempo indeterminato di **detenuti ammessi al lavoro esterno** che possiedono il requisito di **ilavoratore disoccupato da almeno 24 mesi**".

# AGEVOLAZIONI INTRODOTTE DALLA LEGGE n. 193/00 “Smuraglia” e decreti collegati

# 2

- A) CREDITO D'IMPOSTA per il lavoro e la formazione interni ed esterni al carcere
- B) BENEFICI CONTRIBUTIVI a coop. sociali per il lavoro esterno al carcere
- C) BENEFICI CONTRIBUTIVI per il lavoro interno al carcere

NB D.I. = Decreto Interministeriale - O.P. = Ordinamento Penitenziario

## A) CREDITO D'IMPOSTA per il lavoro e la formazione INTERNI ED ESTERNI al carcere - (D.I. n°87/02)

FRUITORI	CONDIZIONI	MISURA DEL CREDITO	
Imprese (cooperative sociali e aziende pubbliche e private - vedi Circolare D.A.P. - Dipartimento Amministrazione Penitenziaria del 19.07.2002)  <i>Solo per detenuti e internati, o ammessi al lavoro esterno, che si trovavano in tale condizione prima del 28 luglio 2000 (art. 1 comma 2 D.I. 87/02)</i>	Assunzione di detenuti, internati o ammessi al lavoro all'esterno ex art. 21 O.P. per un periodo superiore ai 30 giorni (art. 3 c. 1 legge 193/00), anche con contratto di lavoro tempo parziale (art. 1 comma 2 D.I. 87/02)	<b>516,46 € mensili</b> per ogni lavoratore assunto (art.1 comma 1 D.I. 87/02) e, ridotti in misura proporzionale alle ore prestate, per i lavoratori assunti a tempo parziale (art.1 comma 2 D.I. 87/02)	
	Prosecuzione del rapporto di lavoro con ex detenuti, già assunti durante la detenzione, nei sei mesi successivi alla scarcerazione (art. 2 comma 1 D.I. 87/02)		<b>516,46 € mensili</b> per ogni lavoratore assunto (art.1 comma 1 D.I. 87/02) e, ridotti in misura proporzionale alle ore prestate, per i lavoratori assunti a tempo parziale (art.1 comma 2 D.I. 87/02)
	Svolgimento di attività formativa della professionalità dei detenuti ed internati da impiegare in attività gestite in proprio dall'amministrazione penitenziaria (art.2 comma 1/b D.I. 87/02)		
	Svolgimento di attività formativa nei confronti dei soggetti sopra indicati, esclusivamente finalizzata all'assunzione degli stessi (art.2 comma 1/a D.I. 87/02)	<b>516,46 € mensili</b> per ogni lavoratore formato (art. 2 comma 1 D.I. 87/02)	

L'agevolazione è cumulabile con altri benefici ed in particolare con l'incentivo di cui all'art.7 della Legge 388/00 (art.5 comma 3 D.I. 87/2002)

**Per accedere al beneficio:** compilazione modello F24 - Agenzie delle entrate. Il menzionato credito spetta in base all'art.5 del D.I. n° 87/2002, che prevede la compensazione in base all'art.17 del D.Lgs 241/97. A tale fine l'Agenzia delle entrate ha istituito il **codice-tributo 6741** denominato "Credito d'imposta - Agevolazione concessa alle imprese che assumono detenuti o che svolgono attività formative nei confronti di detenuti" (il codice-tributo deve essere esposto nella colonna "importi a credito compensati" della sezione erario" del modello F24). Il credito d'imposta non è rimborsabile.

**B) BENEFICI CONTRIBUTIVI a COOP. SOCIALI**

per il lavoro INTERNO E ESTERNO al carcere (D.I. del 09.11.2001; D.I. n. 87/02)

FRUITORI	CONDIZIONI	MISURA DELL'AGEVOLAZIONE
Cooperative Sociali	Assunzione di condannati in misura alternativa (art.4 c.3 legge 381/91 "Disciplina delle cooperative sociali")	Contributi per l'assicurazione obbligatoria, previdenziale ed assistenziale, <b>ridotti a zero</b> (art.1 comma 2 legge 193/00)
	Assunzione di detenuti ammessi al lavoro all'esterno ex art. 21 O.P.	Contributi per l'assicurazione obbligatoria, previdenziale ed assistenziale, <b>ridotti dell'80%</b> (D.I. del 09.11.2001)
	Assunzione di ex detenuti	

**Per accedere ai benefici CONTRIBUTIVI di cui ai punti B) e C)**

- Nella denuncia contributiva nel **Quadro B-C "TIPO CONTRIBUZIONE"**: inserire il **codice "79"**
- Nel **Quadro D** in un rigo in bianco: inserire il **codice "L240"**
- Nel **mod. CUD e nel mod. 770 "TIPO RAPPORTO"**: inserire il **codice "79"**

**Informazioni su benefici CONTRIBUTIVI**

Inps - **Bruna Morgagni**  
 Sportello lavoro - **Loris Presepi e Giuliano Camprincoli**  
 Carcere - **Maria Caprio e Anna Maria Cavalieri**  
 Gruppo Onlus SeiSadurano - **Stefano Rambelli**  
 Associazioni datoriali

*I recapiti in ultima*

**Informazioni su benefici FISCALI e CREDITO D'IMPOSTA**

Agenzia delle Entrate - **Anna Maria Danielli e Fortuna Serrano**  
 Sportello lavoro - **Loris Presepi e Giuliano Camprincoli**  
 Carcere - **Maria Caprio e Anna Maria Cavalieri**  
 Gruppo Onlus SeiSadurano - **Stefano Rambelli**  
 Ente formazione Téchne - **Barbara Bovelacci**  
 Associazioni datoriali

*I recapiti in ultima*

## C) BENEFICI CONTRIBUTIVI per il lavoro INTERNO al carcere (D.I. del 09.11.2001; D.I. n° 87/02)

2

FRUITORI	CONDIZIONI	MISURA DELL'AGEVOLAZIONE
Aziende pubbliche e private, coop. sociali	Assunzione di detenuti ed internati per attività produttive e di servizi	<b>Contributi</b> per l'assicurazione obbligatoria, previdenziale ed assistenziale, <b>ridotti dell'80%</b> (art.2, c.1, legge 193/00; D.I. 09.11.2001)

Tutte le imprese che assumono detenuti che prestino la loro attività all'interno del carcere sono **destinatari di entrambi i benefici**, cioè gli sgravi contributivi, a cui va aggiungersi l'agevolazione fiscale (credito d'imposta € 516,46/mese). Tali benefici potranno essere usufruiti anche per i 6 mesi successivi alla scarcerazione.

### Estratto da SCHEMA CONVENZIONE tra

### Amministrazione Penitenziaria e impresa pubblica, privata, coop. sociale

Oggetto della convenzione	Concessione in comodato gratuito dell'utilizzazione di locali interni al carcere
Impegni dell'impresa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• attrezzare ed utilizzare diligentemente i citati locali</li> <li>• predisporre il piano igiene e sicurezza sui posti di lavoro (legge 626/94)</li> <li>• restituire locali ed attrezzature nelle condizioni originarie</li> <li>• comunicare preventivamente alla direzione ogni lavoro sulla struttura</li> <li>• assicurare idonea formazione di detenuti e successivamente avviarli all'attività</li> <li>• individuare personale idoneo alla sorveglianza alle attività lavorative</li> <li>• rispettare la normativa assistenziale assicurativa e previdenziale in materia</li> <li>• far fronte alle spese d'energia elettrica</li> <li>• consegnare all'INPS copia della convenzione e alla direzione del carcere copia dei modelli D.M. 10</li> </ul>
Impegni del carcere	<ul style="list-style-type: none"> <li>• individuare i detenuti da avviare all'attività lavorativa</li> <li>• rispettare gli orari di lavoro programmati</li> <li>• riservare le quote agli aventi diritto</li> <li>• favorire l'attività nell'istituto del personale incaricato dall'impresa</li> <li>• garantire la permanenza nell'istituto dei detenuti lavoratori</li> <li>• rilasciare dichiarazione d'avvio dell'attività lavorativa all'impresa</li> </ul>
Contratto di lavoro con i detenuti dipendenti	L'impresa si impegna a stipulare contratti di lavoro subordinato a norma di legge e di durata non inferiore a 30 giorni
Trattamento retributivo dei detenuti dipendenti da parte del datore di lavoro	<ul style="list-style-type: none"> <li>• predisporre una busta paga per ciascun detenuto, secondo la normativa vigente nel settore</li> <li>• versare direttamente ai familiari aventi diritto gli assegni familiari spettanti ai detenuti lavoratori</li> <li>• riepilogare in un elenco nominativo, con allegate le buste paga, le retribuzioni del detenuti al netto delle detrazioni, con versamento con assegno postale o vaglia cambiario o bonifico sul conto corrente postale del carcere</li> </ul>

## **3** **Punti d'INFORMAZIONE E CONSULENZA all'impresa e agli operatori per l'inserimento sul luogo di lavoro**

### **Carcere** (Casa Circondariale)

Informazioni sull'inserimento lavorativo, procedure, disbrigo pratiche, rapporti impresa/lavoratore/detenuto/carcere (v. scheda 1)

**Maria Caprio, Anna Maria Cavalieri**

da Lun a Sab - 8/14

### **Centro Servizio Sociale Adulti** - CSSA

Informazioni su modalità inserimento lavorativo di condannati in misura alternativa, indicazioni sulla professionalità posseduta (bilancio di competenze) e consulenza sull'applicazione della normativa penitenziaria.

Assistenti Sociali

**Rosamaria Gatto, Antonella Lipari, Liliana Rispoli, Silvana Sciotto, Giuseppina Cucinella**

### **Sportello Lavoro** Comune di Forlì in convenzione con Centro di Solidarietà

**SPORTELLO SUL TERRITORIO** Informazioni e consulenza sui profili professionali dei detenuti/e, su procedure e modalità di inserimento, agevolazioni.

**SPORTELLO IN CARCERE** Punto di collegamento tra carcere e territorio. Incontra i detenuti, raccoglie e sistematizza in banca dati i profili professionali e le opportunità di inserimento. Rinvia agli operatori le opportune informazioni per la programmazione dell'inserimento lavorativo.

**SPORTELLO IN CARCERE-IMMIGRATI** Informazioni e consulenza giuridico-legale a detenuti immigrati, imprese e operatori sulle opportunità di inserimento lavorativo

**Enzo Samorì** - Responsabile convenzione Comune di Forlì

**Loris Presepi** - Coordinatore Sportello Lavoro

**Debora Battani** - Sportello Territorio

Da Lun. a Ven. 9,30/13 e 15,30/19

**Milad Basir** - Sportello Immigrati

### **Centri per l'impiego** Provincia di Forlì-Cesena

Informazione e consulenza personalizzata all'impresa su incontro domanda/offerta lavoro, ricerca di personale e profili professionali, nei comprensori:

Da Lun. a Ven. 8,30/11,30; Mar/Giov 15/16,30

Centro per l'impiego Forlì - **Elena Zammarchi**

Centro per l'impiego Cesena - **Claudia Benini**

Centro per l'impiego Savignano sul R. - **Fabrizia Valdinocci**

### **Agenzia Lavoro** Ausl Cesena

Informazioni e consulenza su aspetti normativi, procedure e modalità di inserimento. Consulenza di supporto all'incontro domanda/offerta di lavoro

**Luca Brasini**

*I recapiti in ultima*

---

## **Direzione Provinciale del Lavoro di Forlì-Cesena**

Informazione e consulenza sugli aspetti contrattuali del rapporto di lavoro ai fini assicurativi, previdenziali, assistenziali

**Marisa Fabbri, Maria Teresa Del Guercio**

---

## **INPS**

Informazioni e consulenza in materia previdenziale e assistenziale sulle agevolazioni di legge

**Bruna Morgagni**

da Lun. a Ven. 9/12 Mar.9/17 Giov.15/17,30

---

## **Agenzia delle Entrate**

Informazioni e consulenza in materia fiscale sulle agevolazioni di legge

**Anna Maria Danielli - Fortuna Serrano**

Lun/Ven 8.45/12.45 - Mart/Giov 15/17

---

## **Servizio Tossicodipendenze** - Sert Ausl Forlì

Informazioni e consulenza sulle modalità degli interventi di inserimento lavorativo per utenti con problemi di tossico-alcool dipendenza nel comprensorio forlivese. Servizio referente provinciale per i rapporti carcere-territorio.

**Mauro Cavalazzi**

Mar/Giov/Sab. 8/13

---

## **Servizio Tossicodipendenze** - Sert Ausl Cesena

Informazioni e consulenza sulle modalità degli interventi di inserimento lavorativo per utenti con problemi di tossico-alcool dipendenza detenuti e ex detenuti nel comprensorio cesenate.

**Agnese Spinelli**

Da lun. a ven. 9.30/14

---

## **Gruppo SeiSadurano**

Informazione e consulenza su procedure e modalità di inserimento sul posto di lavoro.

**Stefano Rambelli**

---

## **Caritas** Centro ascolto Buon Pastore

Ascolto, informazione, orientamento alle risorse, pubbliche e private, destinate a persone in stato di bisogno

**Antonella Fabbri - Monica Pedretti**

Lun/Merc/Ven 9/12

*I recapiti in ultima*

## Comune di Cesena

Ascolto e informazione tramite i punti di accesso dei Servizi Sociali.

### Sportello Unico di accesso ai Servizi Sociali

Lun/Merc/Ven. 8.30/13.30 - Giov.14/17

## Sindacato CGIL

Informazioni e consulenza su referenti interni all'impresa (*Rsu/Rsa*), su modalità di inserimento lavorativo, attività formative, tipologie contrattuali, agevolazioni fiscali e contributive.

**Milad Basir**

## Sindacato CISL

Informazioni e consulenza su referenti interni all'impresa (*Rsu/Rsa*), su modalità di inserimento lavorativo, attività formative, tipologie contrattuali, agevolazioni fiscali e contributive.

**Piero Casali - Forlì**

Lun/Mar/Ven 15/18.30

**Giuseppina Rametta Cesena**

Lun/Sab 9/12

## Sindacato UIL

Informazioni e consulenza su referenti interni all'impresa (*Rsu/Rsa*), su modalità di inserimento lavorativo, attività formative, tipologie contrattuali, agevolazioni fiscali e contributive.

**Marina Gavelli - Auro Bulgarelli**

Tutti i giorni 8.30/12.30 - 15/18.30

## Provincia di Forlì Cesena

Informazioni e consulenza fornita dai settori Formazione, Lavoro, Servizi Sociali (v. pag. 3)

*Referenti e recapiti in ultima*

## Associazioni Datoriali

Informazioni e consulenza a imprese e operatori su mercato del lavoro e opportunità inserimento (v. pag. 4)

*Referenti e recapiti in ultima*

## Enti Formazione e Scuole

Informazioni e consulenza a imprese e operatori su corsi di formazione, tirocini, corsi d'istruzione (v. scheda 4/C)

*Referenti e recapiti in ultima*



## Supporto all'INSERIMENTO LAVORATIVO

- A. I SERVIZI OPERATIVI**
- B. L'ACCOMPAGNAMENTO durante la fase di inserimento**
- C. FORMAZIONE E SCUOLA**
- D. LE AGENZIE PER IL LAVORO**

---

### A. SERVIZI OPERATIVI

---

#### **Carcere** (Casa Circondariale)

Colloqui con imprenditore e detenuti per favorire la fase di inserimento/ ambientamento e le relazioni sul posto di lavoro.

**Maria Caprio, Anna Maria Cavalieri**

Da Lun a Sab - 8/14

---

#### **Centro Servizio Sociale Adulti** - Cssa

Segnalazione dei profili individuali e professionali di condannati in affidamento in prova al Servizio Sociale e valutazione integrata dell'inserimento lavorativo.

Assistenti Sociali

**Rosamaria Gatto, Antonella Lipari, Liliana Rispoli, Silvana Sciotto, Giuseppina Cucinella**

---

#### **Sportello Lavoro** Comune di Forlì in Convenzione con Centro di Solidarietà

SPORTELLO SUL TERRITORIO Consulenza e supporto ad esigenze pratiche dell'impresa e del detenuto, quali:

- trasferimenti e trasporti
- consegna paga
- approvvigionamento vestiario professionale
- trasmissione comunicazioni di servizio e informazioni tra carcere/detenuto/azienda
- altre problematiche pratico/logistiche che possano favorire l'impresa e il datore di lavoro

SPORTELLO IN CARCERE-IMMIGRATI Consulenza e supporto ad esigenze pratiche dell'impresa e del detenuto immigrato

**Debora Battani**

Da Lun. a Ven. 9,30/13 e 15,30/19

**Milad Basir** - Sportello Immigrati

---

#### **Comune di Forlì**

Eventuale erogazione di borsa lavoro a sostegno economico della prima fase d'inserimento

**Enzo Samori, Serena Della Torre**

*I recapiti in ultima*

## **4** **Comune di Cesena**

---

Eventuale erogazione di borsa lavoro a sostegno economico della prima fase d'inserimento

### **Sportello unico di accesso ai servizi sociali**

Lun/Merc/Ven. 8.30/13.30 - Giov.14/17

## **Gruppo Preghiera Montepaolo**

---

Promozione di inserimenti lavorativi in proprie attività di piccolo commercio.

Luisa Corazza

## **Servizio Tossicodipendenze** - Sert Ausl Forlì

---

Eventuale erogazione di borsa lavoro a sostegno economico della prima fase d'inserimento di detenuti seguiti dal servizio.

Mauro Cavalazzi

Mar/Giov/Sab. 8/13

## **Servizio Tossicodipendenze** - Sert Ausl Cesena

---

Eventuale erogazione di borsa lavoro a sostegno economico della prima fase d'inserimento di detenuti seguiti dal servizio.

Agnese Spinelli

Da lun. a ven. 9.30/14

## **Sindacato CISL**

---

Tramite Anolf svolge disbrigo pratiche a favore del detenuto lavoratore

Monica Bernardi

merc/sab 9/12:00

*I recapiti in ultima*

---

## **B. ACCOMPAGNAMENTO E TUTORAGGIO durante la fase d'inserimento**

---

### **Centro Servizio Sociale Adulti - CSSA**

L'Assistente Sociale effettua colloqui sul posto di lavoro per supportare e verificare l'andamento dell'inserimento lavorativo (di condannati in misura alternativa) su aspetti relazionali, di comunicazione, del comportamento.

Assistenti Sociali

**Rosamaria Gatto, Antonella Lipari, Liliana Rispoli, Silvana Sciotto, Giuseppina Cucinella**

---

### **Sportello Lavoro** Comune di Forlì in convenzione con Centro di Solidarietà

#### **SPORTELLO SUL TERRITORIO**

Tutoraggio e colloqui periodici con datore di lavoro e detenuto per supportare e favorire l'inserimento su aspetti relazionali, di comunicazione, del comportamento, logistici.

**Giuliano Camprincoli** Centro di Solidarietà

---

### **Gruppo SeiSadurano**

Utilizzo di un esperto del tutoraggio che svolge consulenza e colloqui e funge da mediatore tra il detenuto, il datore di lavoro, i colleghi.

**Stefano Rambelli**

---

### **Associazione Papa Giovanni XXIII**

Affiancamento e accompagnamento del detenuto sul posto di lavoro a sostegno del reinserimento sociale e lavorativo.

**Gianfranco Restelli**

---

### **Consorzio di Solidarietà Sociale**

Servizio di monitoraggio degli inserimenti lavorativi tramite rapporto e contatti con gli operatori, esperti, tutor di associazioni e coop. sociali della Rete

**Fabio Magnani**

---

### **Sindacato CGIL**

Tramite *Rsu* e *Rsa* interni all'impresa, attività di sensibilizzazione e mediazione nei rapporti interpersonali e relazionali tra detenuto, datore di lavoro, colleghi di lavoro.

**Milad Basir**

*I recapiti in ultima*

## 4 **Sindacato CISL**

Tramite *Rsu* e *Rsa* interni all'impresa, attività di sensibilizzazione e mediazione nei rapporti interpersonali e relazionali tra detenuto, datore di lavoro, colleghi di lavoro.

**Piero Casali** - Forlì Lun/Mar/Ven 15/18.30

**Giuseppina Rametta** - Cesena Lun/Sab 9/12

## **Sindacato UIL**

Tramite *Rsu* e *Rsa* interni all'impresa, attività di sensibilizzazione e mediazione nei rapporti interpersonali e relazionali tra detenuto, datore di lavoro, colleghi di lavoro.

**Marina Gavelli, Auro Bulgarelli**

Da lun. a ven. 8.30/12.30 - 15/18.30

## **Servizio Tossicodipendenze** - Sert Ausl Forlì

Su richiesta, colloqui e consulenze sul luogo di lavoro per incentivare comportamenti e relazioni adeguati al contesto lavorativo

**Mauro Cavalazzi** Mar/Giov/Sab. 8/13

## **Servizio Tossicodipendenze** - Sert Ausl Cesena

Su richiesta, colloqui e consulenze sul luogo di lavoro per incentivare comportamenti e relazioni adeguati al contesto lavorativo

**Agnese Spinelli** da lun. a ven. 9.30/14

## **Agenzia Lavoro** Ausl Cesena

Affiancamento e tutoraggio individuale sul posto di lavoro per favorire l'acquisizione di competenze professionali avanzate

**Luca Brasini**

## **Manpower S.p.a.**

Attività di monitoraggio e accompagnamento sul posto di lavoro (**v. scheda 4/D**)

**Piergiorgio Mascellani** - Cesena

**Anna Maria Nugnes** - Forlì

## **Enti Formazione e Scuole**

Nelle attività di tirocinio aziendale è prevista la presenza periodica di esperti in tutoraggio che svolgono consulenza e colloqui con il detenuto, il datore di lavoro, i colleghi per favorire aspetti professionali, relazionali, di comunicazione, del comportamento (**v. scheda 4/C**)

*I recapiti in ultima*

## C. Opportunità di FORMAZIONE E ISTRUZIONE

---

### Centro Servizi PMI

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di attività formative nell'ambito dell'apprendistato, dei tirocini aziendali, della formazione superiore e continua. Corsi interaziendali personalizzati per occupati.

**Deborah Chiarini**

da Lun a Ven 9/13 e 14/18

---

### CESCOT

Anche tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di attività formative per il commercio, il turismo e i servizi; corsi di vetrinistica, comunicazione, marketing, informatica; corsi pratici di base e specializzazione per pubblici esercizi

**Alberto Pentericci**

da Lun a Ven 8/13 e 15/18,30

---

### CNOS

Tramite i contributi del FSE progetta e gestisce corsi brevi di Formazione Iniziale nel settore metalmeccanico: tornitura, fresatura, saldatura, montaggio meccanico; per l'utenza extracomunitaria include moduli di alfabetizzazione della lingua italiana. Corsi serali di formazione specialistica nel CNC, CAD, Grafica Computerizzata, Design Industriale, Multimedialità.

**Michele Palmarini**

da Lun a Ven dalle 8/18

---

### ECAP E.R.

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di corsi brevi di formazione rivolti a utenti svantaggiati con attenzione ai cittadini extracomunitari e finalizzati all'inserimento lavorativo.

**Massimo Semprini**

da Lun a Ven 9/13 e 14/18

---

### ECIPAR

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di attività formative per l'artigianato e la piccola e media impresa. Corsi di grafica, acconciatura ed estetica, auto riparatori, edilizia, qualità prodotto/servizio, commerciale, sicurezza, trasporti, informatica, ecc...

**Viviano Gentilini** da Lu a Ven 8.30/12,30

Lu/Ma/Gio 14,30/18,30

*I recapiti in ultima*

## 4 **Enaip**

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di corsi di formazione e tirocini aziendali.

Sede Forlì: corsi nei settori elettronico, informatico, termoidraulica, lingua italiana per stranieri.

Sede Cesena: corsi nei settori grafico/tipografico, meccanica e autoriparazione, confezionista in area abbigliamento/poltronifici

**Roberto Ragazzini**

## **Enfap**

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di percorsi formativi, tirocini aziendali, anche autofinanziati dal committente.

**Claudio Magnani, Morena Nanni**

8.30/13 e 14.30/17.30

## **Efeso**

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di attività di formazione e tirocini aziendali:

- informatica, lingue straniere
- per occupati: sicurezza, informatica, gestione personale, qualità
- per disoccupati: turismo, agroalimentare, socio-sanitario

**Nicoletta Casadei**

## **Engim**

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione corsi di formazione professionale, tra i quali:

alfabetizzazione lingua italiana per extracom.; apprendistato; settori termoidraulica (aggiornamento aziendale), nuove tecnologie, logistica, arredamento.

Corsi rivolti all'area disagio sociale.

**Debora Pezzi, Tatiana Ceccarelli** da Lun a Ven 8/18, Sab 8/30-12/30

## **Form.Art**

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di corsi di formazione: alfabetizzazione informatica e linguistica per occupati e disoccupati

**Elena Agri, Roberta Brazzoli, Pamela Piazza** da Lun a Ven 8.30/18

## **IAL E.R.** Agenzia Forlì-Cesena

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di percorsi formativi, tirocini aziendali. Settore turistico.

**Loretta Cicognani** da lun. a Ven. 9/13 - 14/17

*I recapiti in ultima*

## **Scuola Reg. Ristorazione della Romagna**

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di percorsi formativi, tirocini aziendali. Settore ristorativo.

**Maria Luisa Bellavista**

da lun. a Ven. 9/13 - 14/17

---

## **Irecoop E.R.**

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di attività di formazione, tra le quali:

per occupati: sicurezza, informatica, gestione personale, organizzazione aziendale, qualità, comunicazione, leadership

per disoccupati: informatica, logistica, commercio estero, contabilità, qualità-ambiente-sicurezza, assicurativo, gestione del personale, socio-sanitario

**Francesco Pace**

---

## **ISCOM**

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di corsi di aggiornamento, formazione iniziale e continua, tirocini aziendali

**Cristina Borghesi - Biondi Mariangela - Amati Sara**

Lun/Mar/Mer/Gio 8/13 14.30/18

---

## **NEW AGRIFORM**

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di corsi di formazione in ambito agricolo: aggiornamento e qualificazione per agricoltori; corsi di formazione superiore e per disoccupati nell'ambito agricolo-ambientale.

Erogazione del servizio: attraverso lezioni teoriche, formazione a distanza, stage in aziende.

**Alberto Bassi**

da Lun a Ven 8.30/13 e 14/18

---

## **EPC Forlì Cesena - Scuola edile**

Realizzazione di corsi di formazione autofinanziati nel settore delle Costruzioni per occupati e disoccupati:

Corsi per conduttore Gru, Capocantiere, Carpenteria, Muratura tradizionale, Sicurezza cantieri.

**Luigi Gargano, Vittorio Moretti - Giulia Torelli**

da Lun a Ven 8/13

*I recapiti in ultima*

## TÉCHNE Forlì Cesena

Tramite i contributi del FSE progettazione e realizzazione di interventi di gruppo e/o individuali di orientamento, formazione professionale, tirocini aziendali, particolarmente rivolti alle fasce deboli.

Consulenza personalizzata sulla programmazione attività

**Raffaella Fabbri, Barbara Bovelacci, Maura Lanfri**

Tutti i giorni, su appuntamento

## Centro Territoriale Permanente

Nell'ambito dell'istruzione scolastica, organizzazione di corsi di alfabetizzazione di italiano.

**Claudia Bondi** Lun/Ven 8.30/12.30 Ven 14/17

## Istituto Commerciale Matteucci

Nell'ambito dell'istruzione scolastica, organizzazione di corsi di Ragioneria interni al carcere - classi III, IV, V

**Novella Ricci** da Lun a Sab 7.30 - 13.30

## Istituto Professionale Servizi Soc. Versari

Nell'ambito dell'istruzione scolastica organizzazione di corsi serali per adulti, qualifiche di Operatore dei servizi sociali

Per il diploma di stato: Tecnico dei servizi sociali

**Mirna Benedetti** da lun a ven 19.00/23.00

**Danila Cremesani** da lun a ven 8.30/14.00

## Istituto professionale Macrelli

Nell'ambito dell'istruzione scolastica organizzazione di percorsi orientativi in ingresso ed in itinere

Corsi per diploma nell'area Gestione Aziendale

Stage aziendali e tutoraggio individuale

**Patrizia Fagioli** da Lun a Sab

## Istituto Superiore Ruffilli

Nell'ambito dell'istruzione scolastica organizzazione di corsi serali per adulti, qualifiche di:

- Operatore dei servizi sociali
- Operatore grafico pubblicitario

Per il diploma di stato:

- Tecnico dei servizi sociali
- Tecnico della grafica pubblicitaria

**Roberta Ravaoli**

*I recapiti in ultima*



---

**CE.Trans.** Centro Transizioni Lavoro

Promuove servizio di orientamento di secondo livello: counseling psicologico e bilancio di competenze

**Maria Luisa Pombeni**

---

**Consorzio di Solidarietà Sociale**

Progetta e realizza corsi di promozione alla cooperazione sociale, su aspetti organizzativi e sviluppo imprenditoriale

**Stella Segatori**

---

**Gruppo Sadurano**

Promuove e realizza corsi di orientamento e formazione

**Stefano Rambelli**

---

**Le Agenzie per il Lavoro**

Con propri fondi destinati alla formazione, promuovono e realizzano attività formative orientate a specifiche richieste di professionalità del mercato del lavoro (v. scheda 4/D).

*I recapiti in ultima*

## D. Le opportunità di inserimento delle AGENZIE PER IL LAVORO

### Manpower S.P.A.

Informazioni alle imprese sulle novità normative relative al lavoro temporaneo e non;  
 Collaborazione con le associazioni legate al mondo del lavoro;  
 Reclutamento e avvio al lavoro dei disoccupati;  
 Possibilità di ricerca in banca dati dei profili professionali idonei;  
 Preparazione e invio a colloquio prendendo in carico la gestione amministrativa del lavoratore in missione presso l'azienda;  
 Accompagnamento del lavoratore temporaneo e monitoraggio dell'inserimento  
 Tramite propri fondi organizzazione di corsi di formazione di base (lingua, computer), professionali (call center, montatori meccanici), continui (per aumentare le competenze di ruolo) e on the job (formazione svolte direttamente sul luogo di lavoro)

**Piergiorgio Mascellani** - Cesena  
**Anna Maria Nugnes** - Forlì  
**Alessandra Fraticelli, Elena Paolucci**

### Metis

Raccolta, selezione e invio alle imprese di curriculum di persone disoccupate;  
 promuove l'inserimento lavorativo a tempo determinato o indeterminato

**Gabriele Rizzo, Katia Fasani**  
 da Lun a Ven 9/13 -14/18

### Obiettivo Lavoro

Informazioni alle imprese sulle norme relative al lavoro temporaneo e su tutte le tipologie contrattuali;  
 Effettuazione di approfonditi colloqui di orientamento finalizzati alla condivisione di un progetto di inserimento lavorativo;  
 Accompagnamento della persona e dell'azienda in tutte le fasi dell'inserimento e gestione amministrativa del lavoratore in missione;  
 Finanziamento di percorsi di formazione professionale finalizzati all'inserimento lavorativo adeguato alle esigenze delle imprese e al miglioramento delle competenze delle persone.

**Sonia Sabbatelli Resp.** Area Rimini Forlì Cesena  
 Da Lun a Ven 9/13 15/18

### CISL - ALAI Ass. Lavoratori Atipici E Interinali

Servizi di informazione, intermediazione e supporto all'inserimento lavorativo e al lavoro autonomo

**Piero Casali** Forlì Lun/Mar/Mer/Ven 15/18.30  
 Mer 8.30/12.30  
**Giuseppina Rametta** Cesena Lun/Sab 9/12

*I recapiti in ultima*

## I servizi per l'ACCOGLIENZA SOCIALE

### COMUNE DI FORLÌ

Supporta il reinserimento sociale con erogazione di borse lavoro, sostegno alla ricerca della casa, assistenza sociale in genere (v. scheda 3 e 4/A)

**Enzo Samorì**

**Serena Della Torre** Coordinatrice Assistenti Sociali

### COMUNE DI CESENA

Progettazione individualizzata di percorsi reinserimento socio-lavorativi rivolti alla famiglia ed alla persona, condivisi con l'assistente sociale incaricato; erogazione di borse lavoro; sostegno alla ricerca della casa; assistenza sociale in genere (v. scheda 3 e 4/A).

**Sportello unico di accesso ai servizi sociali**

Lun/Merc/Ven. 8.30/13.30 - Giov.14/17

### SOCIETÀ SAN VINCENZO

Supporto personale attraverso incontro a domicilio con detenuti ed ex detenuti. Anticipi somme di denaro per i detenuti che vanno al lavoro il primo mese, distribuzione di prodotti per l'igiene personale ai detenuti.

**Adriano Valzania, Silverio Sansavini**

### SINDACATO CISL

Tramite Sicut - sindacato inquilini casa e territorio - fornisce informazioni, consulenza, predisposizione-verifica dei contratti di locazione. Sportello di consulenza legale per famiglie. Assistenza fiscale.

**Daniilo Siroli** Forlì: Mart 15,30/18,30; Ven 9/12

Cesena: Mart/Ven 9/12; Giov 15,30/18,30

### ASSOCIAZIONE PAPA GIOVANNI XXIII

Inserimento in case famiglie, in realtà terapeutiche per intraprendere cammino riabilitativo. Presenza in carcere per supportare i detenuti attraverso incontri e momenti sportivi

**Gianfranco Restelli**

### CONSORZIO DI SOLIDARIETÀ SOCIALE

Disponibilità di strutture residenziali diurne e programmazione percorsi presinserimento lavorativo

**Fabio Magnani**

*I recapiti in ultima*

## **5 CARITAS Centro ascolto Buon Pastore**

Fornisce Servizi diurni (mensa, colazione, guardaroba, etc.) e accoglienza notturna residenziale

**Antonella Fabbri**

## **CENTRO DI SOLIDARIETA'**

Supporto pratico rivolto a ex detenuti per le esigenze primarie in fase di scarcerazione

**Antonio Iandolo**

## **COOP. SOCIALE SESAMO**

Propone l'attivazione di Borse Lavoro a favore di detenuti immigrati

**Milad Basir**

## **BANCO ALIMENTARE**

Erogazione generi alimentari

**Paolo Pagliai**

*I recapiti in ultima*

### Istituzioni del lavoro

**SPORTELLO LAVORO CARCERE • Loris Presepi, Debora Battani**

Tel. 0543 293710 - Fax 0543 29371 - cds.forli@email.it - Via Maldenti, 7 - FORLÌ

**CENTRO PER L'IMPIEGO FORLÌ • Elena Zammarchi**

Tel. 0543 714482 - Fax 0543 714468 - e.zammarchi@provincia.forli-cesena.it  
Viale Salinatore, 24 - FORLÌ

**CENTRO PER L'IMPIEGO CESENA • Claudia Benini**

Tel. 0547 621031 - c.benini@provincia.forli-cesena.it - Via Fornaci, 170 - CESENA

**CENTRO PER L'IMPIEGO SAVIGNANO • Fabrizia Valdinocci**

Tel. 0541 800519 - f.valdinocci@provincia.forli-cesena.it - Via Donizetti, 21 - SAVIGNANO (FC)

**AGENZIA LAVORO AUSL CESENA • Luca Brasini**

Tel. 0547 29137 - Fax 0547 21184 - uo.disabili@ausl-cesena.emr.it  
agenzia lavoro@ausl-cesena.emr.it - Via Fantaguzzi, 35 - CESENA

**DIREZIONE PROVINCIALE DEL LAVORO DI FORLÌ CESENA • Marisa Fabbri, Maria Teresa Del Guercio**

Tel. 0543 32489 - Fax 0543 29165 - dpl-forli@welfare.gov.it - Via Paradiso, 7/9 - FORLÌ

**INPS • Bruna Morgagni**

Tel. 0543 710111 - Fax 0543 710365 - bruna.morgagni@inps.it - Viale Della Libertà, 48 - FORLÌ

**AGENZIA DELLE ENTRATE • Anna Maria Danielli, Fortuna Serrano**

Tel. 0543 713811 - N° Verde 199 126003 - Fax 0543 713888 - annamaria.danielli@agenziaentrate.it  
Corso Mazzini, 17 FORLÌ

### Associazioni datoriali

**AGCI PROVINCIALE • Laura Pondini**

Tel. 0543 25999 - Fax 0543 34185 - agciforli@agci-emr.org - Via Olivucci, 1 - FORLÌ

**ASSOCIAZIONE IMPRESE EDILI PROVINCIALE • Bruno Mambelli**

Tel. 0543 25168 - Fax 0543 35112 - anceforli@anceforli.it - C.so Garibaldi, 29 - FORLÌ

**ASSOCIAZIONE INDUSTRIALI FORLÌ CESENA • Enzo Poggi, Francesca Fabbri**

Tel. 0543 35538 - Fax 0543 31250 e.poggi@assind.fc.it - f.fabbri@assind.fc.it  
C.so Garibaldi, 29 - FORLÌ

**A.P.I. FORLÌ CESENA • Maddalena Forlivesi**

Tel. 0547 380559 - Fax 0547 383 233 - apicesena@iol.it - Via Ravennate, 959 - CESENA

**CNA FORLÌ - CESENA • Silvia Severi**

Tel. 0547 365611 - Fax 0547 365622 - silvia.severi@cnafc.it - P. Sciascian, 224 - CESENA

**CONFARTIGIANATO FORLÌ • Viviana Briccolani**

Tel. 0543 452 811 - Fax 0543 452 852 - briccolani@confartigianato.fo.it - Viale Oriani, 1 - FORLÌ

**CONFARTIGIANATO CESENA • Giampiero Placuzzi**

Tel. 0547 25500 - Fax 0547 21630 - direzione@confartigianatocesena.it - Via Bovio, 425 - CESENA

**CONFCOMMERCIO CESENA • Stefano Guidi**

Tel. 0547 639811 - Fax 0547 638322 - s.guidi@ascom-cesena.it - Via Cerchia S. Giorgio, 145 - CESENA

**CONFCOMMERCIO FORLÌ • Fabrizio Vimari**

Tel. 0543 378033 - Fax 0543 456336 - credito@confcommercio.fo.it - P.le Vittoria, 23 - FORLÌ

**CONFCOOPERATIVE FORLÌ CESENA • Giancarlo Turchi**

Tel. 0543 30173 - Fax 0543 30586 - g.turchi@confcooperative.net - Via Battuti Rossi, 6/a - FORLÌ

**CONFESERCENTI FORLÌ • Giancarlo Corzani**

Tel. 0543 375701 - Fax 0543 27272 - segreteria@confesercenti.fo.it - Via Grado, 2 - FORLÌ

**CONFAGRICOLTURA FORLÌ - CESENA • Alberto Dina**

Tel. 0543 33466 - Fax 0543 33485 - previdenza@confagricoltura.com - C.so Repubblica, 45 - FORLÌ

**CIA CONF. IT. AGRICOLTORI PROVINCIALE • Werther Vincenzi**

Tel. 0543 22017 - Fax 0543 22041 - cia-forli@interbusiness.it - Via dei Gerolimini, 12 - FORLÌ

**LEGACOOOP FORLÌ CESENA • Guglielmo Russo**

Tel. 0543 378211 Fax 0543 35383 - russo@sapim.it - Via Hercolani, 2 - FORLÌ

**COLDIRETTI FORLÌ - CESENA • Gianfranco Montaletti**

Tel. 0543 718311 - Fax 0543 32626 - franco.montaletti@impresaverde.it - Via E. Forlanini, 11 - FORLÌ

---

**Agenzie per il lavoro****OBIETTIVO LAVORO • Sonia Sabbatelli**

Tel. 0543 370914 - Fax 0543 371190 - C.so Diaz, 38 - FORLÌ

Tel. 0541 57229 - Fax 0541 29624 - Via Gambalunga, 73/A - RIMINI

soniasabbatelli@obiettivolavoro.it

**MAN POWER • Anna Maria Nugnes, Elena Paolucci**

Tel. 0543 21122 - Fax 0543 24335 - annamaria.nugnes@manpower.it - Via N. Sauro, 5/7 - FORLÌ

**MAN POWER • Piergiorgio Mascellani, Alessandra Fraticelli**

Tel. 0547 22104 - Fax 0547 617577 - piergiorgio.mascellani@manpower.it

P.zza Franchini Angeloni, 70 - CESENA

**METIS • Gabriele Rizzo, Katia Fasani**

Tel. 0543 370979 Fax 0543 370987 - gabriele.rizzo@eurometis.it - C. Diaz, 38 - FORLÌ

---

**Associazioni sindacali****CGIL FORLÌ • Milad Basir**

Tel. 0543 453711 - Fax 0543 453 770 - milad\_basir@er.cgil.it - Via Maroncelli, 36 - FORLÌ

**CISL FORLÌ • Piero Casali, Monica Bernardi, Danilo Siroli**

Tel. 0543 454511 - Fax 0543 454 541 - ust\_forli@cisl.it - P.zza del Carmine, 20 - FORLÌ

**CISL CESENA • Giuseppina Rametta**

Tel. 0547 21813 - Fax 0547 611220 - ust\_cesena@cisl.it - Via Renato Serra, 15 - CESENA

**UIL FORLÌ • Marina Gavelli, Auro Bulgarelli**

Tel. 0543 27001 - Fax 0543 27035 - cspforli@uil.it - Via Bonoli, 17 - FORLÌ

---

**Istituzioni dell'esecuzione penale****CASA CIRCONDARIALE • Maria Caprio, Anna Maria Cavalieri**

Tel. 0543 33208 - Fax 0543 35793 - cc.forli@giustizia.it - Via Della Rocca, 6 - FORLÌ

**CSSA BOLOGNA • Leda Marchi**

Tel. 051 4215611 - Fax 051 252294 - cssa.bologna@giustizia.it - Via Cairoli, 1 - BOLOGNA

---

**Istituzioni del territorio****PROVINCIA FO-CE SETT. FORMAZIONE • Novella Castori**

Tel. 0543 714404 - Fax 0543 21 969 - novella.castori@provincia.forli-cesena.it - P. Morgagni, 9 - FORLÌ

UFFICIO ORIENTAMENTO PROVINCIA FORLÌ CESENA • **Marzia Petrini, Loretta Naldi**  
Tel. 0543 714415 - 0543 714307 - marzia.petrini@provincia.forli-cesena.it - P. Morgagni, 9 - FORLÌ  
PROVINCIA FO-CE SETT. SERVIZI SOCIALI • **Giuliana Mazzotti, Lorena Batani**  
Tel. 0543 714237 - 0543 714236 - Fax 0543 714236 - giuliana.mazzotti@provincia.forli-cesena.it  
lorena.batani@provincia.forli-cesena.it - P.zza Morgagni, 9 - FORLÌ

COMUNE DI FORLÌ RESP. CONVENZIONE SPORTELLO LAVORO • **Enzo Samori**  
Tel. 0543 712146 - Fax 0543 712127 - samen@comune.forli.fo.it - Via Cobelli, 31 - FORLÌ

COMUNE DI FORLÌ SERVIZI WELFARE • **Serena Della Torre**  
Tel. 0543 712133 - Fax 0543 712127 - delse@comune.forli.fo.it - Via Cobelli, 31 - FORLÌ

SPORTELLO UNICO DI ACCESSO AI SERVIZI SOCIALI **COMUNE DI CESENA**  
Tel. 0547 356856 Fax 0547 356509 - turci\_m@comune.cesena.fc.it - P. del Popolo, 1 - CESENA

---

## Terzo settore

CENTRO DI SOLIDARIETÀ • **Loris Presepi, Giuliano Camprincoli, Antonio Iandolo**  
Tel. 0543 29371 - Fax 0543 29371 - cds.forli@email.it - Via Maldenti, 7 - FORLÌ

COOP. SOCIALE SESAMO • **Milad Basir**  
Tel. 0543 21179 - 0543 453711 - Fax 0543 21179 - cooperativa.sesamo@libero.it  
P. Gialli del Calvario, 3 - FORLÌ

ASS. PAPA GIOVANNI XXIII • **Gianfranco Restelli**  
Tel. 0543 404297 - Fax 0543 404166 - restelligf@hotmail.com - P. Falcone e Borsellino, 6 - FORLÌ

GRUPPO SEISADURANO • **Stefano Rambelli**  
Tel. 0543 766 643 - servizi@sadurano.it - Via Sadurano, 45 - CASTROCARO (FC)

CARITAS • **Antonella Fabbri, Monica Pedretti**  
Tel. 0543 21051 - Fax 0543 34857 - ascolto\_F@libero.it - Via Fossato Vecchio, 20 - FORLÌ

GRUPPO PREGHIERA MONTE PAOLO • **Luisa Corazza**  
Tel. 0544 35310 - Fax 0544 35310 - 0543 725246 - Via Cavedalone, 8 - FORLÌ

ASSOCIAZIONE SAN VINCENZO • **Silverio Sansavini**  
Tel. 0543 25036 - 0543 85726 - Via Cairolì, 3 - FORLÌ

CONSORZIO SOLIDARIETÀ SOCIALE • **Fabio Magnani, Stella Segatori**  
Tel. 0543 28383 - Fax 0543 21234 - fabio.magnani@cssforli.it - Via Dandolo, 18 - FORLÌ

---

## Formazione

CENTRO SERVIZI P.M.I. • **Deborah Chiarini**  
Tel. 0547 380559 - Fax 0547 632307 - info-fc@cspmi.it - Via Ravennate, 959 - CESENA

CESCOT • **Alberto Pentericci**  
Tel. 0547 612719 - Fax 0547 361726 - cescot@interoffice.it - Viale Carducci, 23 - CESENA

CNOS/FAP • **Michele Palmarini**  
Tel. 0543 26040 - Fax 0543 34188 - cnosforli@tin.it - Via Episcopio Vecchio, 9 - FORLÌ

ECAP E.R. • **Massimo Semprini**  
Tel. 0543 774539 - Fax 0543 774547 - forli@ecap.it - Via Galvani, 15 - FORLÌ

ECIPAR • **Viviano Gentilini**  
Tel. 0543 473637 - 0543 473639 - info@eciparfc.it - Viale Roma, 274/b - FORLÌ

ENAIP FORLÌ CESENA • **Roberto Ragazzini**  
Tel. 0543 60599 - 0547 28969 - Fax 0543 401743 - enaip2@mbox.queen.it - Via Campo di Marte, 166 - FORLÌ

**ENFAP • Claudio Magnani, Morena Nanni**

Tel. 0543 28235 - Fax 0543 28235 - info@enfapfc.it - Via S. Anna, 53 - FORLÌ

**EFESO • Nicoletta Casadei**

Tel. 0543 378211 - Fax 0543 35383 - ncasadei@efeso.it - Via Hercolani, 2 - FORLÌ

**ENGIM • Debora Pezzi, Tatiana Ceccarelli**

Tel. 0547 335328 - Fax 0547 600141 - segreteria@engimcesena.it - Via C. Lugaresi, 202 - CESENA

**FORM.ART • Elena Agri, Roberta Brazzoli, Pamela Piazza**

Tel. 0543 20200 - Fax 0543 21840 - fo@formart.it - Viale Italia, 47 - FORLÌ

**IAL E.R. AG. FORLÌ-CESENA • Loretta Cicognani**

Tel. 0543 798 562 - Fax 0543 774 322 - ial-er.fo@fo.nettuno.it - Via Punta di Ferro, 2/b - FORLÌ

**SCUOLA REG. RISTORAZIONE DELLA ROMAGNA • Maria Luisa Bellavista**

Tel. 0547 675792 - Fax 0547 675847 - ial-er.ces@fo.nettuno.it - Viale Carducci, 225 CESENATICO (FC)

**IRECOOP E.R. • Francesco Pace**

Tel. 0543 370671 - Fax 0543 24282 - pacef@irecoop.it - Via Orto Del Fuoco, 1/A - FORLÌ

**ISCOM • Cristina Borghesi, Mariangela Biondi**

Tel. 0547 632727 - Fax 0547 632190 - c.borghesi@iscomcesena.it - Via G. Bruno, 118 - CESENA

**NEW AGRIFORM S.R.L. • Alberto Bassi**

Tel. 0543 724670 - Fax 0543 795265 - agriform@tin.it - Via Borghetto Casello, 3 - FORLÌ

**EPC FORLÌ CESENA SCUOLA EDILE • Luigi Gargano, Vittorio Moretti, Giulia Torelli**

Tel. 0543 448330 - Fax 0543 443 345 - epc.forli-cesena@libero.it - Via Campolongo, 69 - Bertinoro (FC)

**CE.TRANS. • Maria Luisa Pombeni**

Tel. 0547 26095 - Fax 0547 26760 - cetrans@tin.it - Via Riccardo Brusi, 41 - CESENA

**TÉCHNE • Raffaella Fabbri, Barbara Bovelacci, Maura Lanfri**

Tel. 0543 410747 - Fax 0543 405144 - Via Buonarroti, 1 - FORLÌ

Tel. 0547 637211 - Fax 0547 382000 - Via Savolini, 9 - CESENA  
coordinatori.fo@mailtechne.org

---

**Scuola****CENTRO TERRITORIALE PERMANENTE • Claudia Bondi**

Tel. 0547 381525 - Fax 0547 384746 - centroterritorialefc@libero.it - Via Anna Frank, 75 - CESENA

**ISTITUTO COMMERCIALE MATTEUCCI • Novella Ricci**

Tel. 0543 67067 - Fax 0543 400389 - itcfo@tin.it - Via Turati, 9 - FORLÌ

**ISTITUTO PROFESSIONALE MACRELLI • Patrizia Fagioli**

Tel. 0547 302103 - 0547 303383 - cmacrelli@libero.it - Via Stadio, 111 - CESENA

**ISTITUTO PROFESSIONALE VERSARI • Mirna Benedetti, Danila Cremesani**

Tel. 0547 332400 - Fax 0547 607537 - info@irisversari.it - Via Emilia Ponente, 860 - CESENA

**ISTITUTO SUPERIORE RUFFILLI • Roberta Ravaioli**

Tel. 0543 34925 - Fax 0543 34401 - ipsmelozzo@tin.it - Via Romanello, 6 - FORLÌ

---

**Ausl****SER.T. AUSL CESENA • Agnese Spinelli**

Tel. 0547 352170 - 0547 300960 - sert@ausl-cesena.emr.it - Via Brunelli, 540 - CESENA

**SER.T. AUSL FORLÌ • Mauro Cavalazzi**

Tel. 0543 733465 - Fax 0543 733470 - m.cavalazzi@ausl.fo.it - Via Orto del Fuoco, 10 - FORLÌ



## Principali istituzioni di collegamento

PROVVEDITORATO REGIONALE AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA  
Centralino 051 558923 - Fax 051 649 86 11 - prbologna@giustizia.it - Viale Vicini, 20 - BOLOGNA

TRIBUNALE DI SORVEGLIANZA BOLOGNA  
Centralino 051 20111 - Via Monticelli, 4/b - BOLOGNA

ORDINE DEGLI AVVOCATI  
Tel. 0543 33 431 - Via Beccaria, 1 - FORLÌ

QUESTURA CENTRALINO  
Tel. 0543 719111 - C.so Garibaldi, 173 - FORLÌ

CARABINIERI CENTRALINO  
Tel. 0543 8091 - C. Mazzini, 78 - FORLÌ

---

## Siti internet

Sito della Formazione Professionale  
[www.provincia.forli-cesena.it/clikkasultuofuturo/](http://www.provincia.forli-cesena.it/clikkasultuofuturo/)

Sito dei Centri per l'Impiego  
[www.provincia.forli-cesena.it/lavoro](http://www.provincia.forli-cesena.it/lavoro)

Sito dell'Amministrazione Penitenziaria  
[www.giustizia.it/pcarcere/attualita/indice.htm](http://www.giustizia.it/pcarcere/attualita/indice.htm)

Sito informativo del bimestrale Ristretti Orizzonti dal carcere di Padova  
[www.ristretti.it](http://www.ristretti.it)

Sito del Progetto Delegato Sociale promosso dai sindacati Cgil, Cisl, Uil  
[www.delegatosociale.it](http://www.delegatosociale.it)

Sito del Progetto regionale Carcere&Società  
[www.carcereesocieta.it](http://www.carcereesocieta.it)

# 7 GLOSSARIO

## **Casa Circondariale**

Tipologia di carcere per l'esecuzione di pene detentive di breve durata, a bassa soglia di pericolosità sociale, e per imputati in attesa di giudizio

## **Imputato**

Una parte rilevante di detenuti, intorno al 35%, è imputato in attesa di processo/giudizio e non usufruisce dei programmi riabilitativi

## **Definitivo o Condannato**

Viene chiamato *definitivo*, o anche *condannato*, colui al quale la sentenza di condanna è passata in giudicato

## **Équipe penitenziaria**

Gruppo di operatori del carcere che ha l'incarico di redigere il piano di osservazione e il piano di trattamento rieducativo del detenuto

## **Trattamento Penitenziario**

Percorso di riabilitazione e inserimento sociale promosso all'interno del carcere attraverso istruzione, lavoro, religione, attività culturali, ricreative, sportive e contatti famigliari

## **Educatore**

Operatore penitenziario, coordina le attività trattamentali, culturali, ricreative, sportive

## **Misure alternative**

Tipologia di esecuzione penale alternativa alla detenzione in carcere, principalmente: affidamento in prova al Servizio Sociale (CSSA), detenzione domiciliare, semilibertà

## **Semilibertà**

Il soggetto resta in carcere ma ne può uscire per parte della giornata per svolgere attività utili al reinserimento sociale

## **Affidamento in prova**

Permette di scontare la pena presso l'abitazione del soggetto o altri domicili, rispettando le prescrizioni stabilite dal Tribunale di Sorveglianza

## **Detenzione domiciliare**

Consente di espriare la pena nel proprio domicilio, sotto controllo delle Autorità di Vigilanza

## **Art. 21 (L.354/75)**

Concessione al lavoro esterno (similare alla semilibertà) sotto la responsabilità del Direttore del carcere e con l'approvazione del Magistrato di sorveglianza. Non è misura alternativa

## **Lavoro extramurario**

Mansioni lavorative esplicate all'esterno del carcere

## **Lavoro intramurario**

Mansioni lavorative esplicate all'interno del carcere, ad es. lavori di piccola manutenzione, pulizia, preparazione e consegna pasti, etc.

## **CSSA**

Centro Servizio Sociale per Adulti: Ufficio periferico dell'Amministrazione Penitenziaria (Ministero della Giustizia) che presiede all'esecuzione penale delle misure alternative alla detenzione.

## **Assistente sociale del CSSA**

Da non confondere con l'assistente sociale di Comuni e Ausl, è dipendente del Ministero della Giustizia: segue e supporta il reinserimento sociale dei condannati.

## **Borsa lavoro**

Contributo economico all'inserimento lavorativo erogato al lavoratore solitamente da Enti locali e Ausl

## **Rsu - Rsa**

Rappresentanze sindacali unitarie - Rappresentanze sindacali aziendali

## **FSE**

Fondo Sociale Europeo - Finanziamenti erogati dall'Unione Europea alle Regioni e alle Province per la realizzazione di attività formative

# Un augurio alla Rete

“Carcere e Lavoro” è stato senza dubbio il titolo di diversi convegni e seminari in questi ultimi anni, oggetto di confronto e di proposte, tema di accordi istituzionali, terreno di sperimentazione. Eppure per tutta una serie di buone ragioni la Provincia di Forlì-Cesena ha sentito l’esigenza di tornare su questo tema e di chiamare a confronto diverse realtà, perché il lavoro è un tema cruciale, emergenza sociale cui occorre dare risposte vere, priorità anche dentro il carcere e rispetto al carcere. Qui il lavoro può rappresentare un vero e proprio strumento di investimento sociale, per ostacolare la recidività al crimine, garantire sicurezza alla società, preservare il detenuto dall’annichilimento.

E’ mia ferma convinzione che il lavoro e la formazione professionale orientata allo sviluppo delle risorse umane, siano strumenti irrinunciabili per dare un significato vero all’azione di recupero e reinserimento sociale da assicurare ai detenuti ed ex detenuti, nell’interesse generale della comunità.

Per affrontare il problema nella sua giusta impostazione occorre superare concettualmente “il muro” e vedere il carcere inserito nel contesto più generale, sociale ed umano.

E’ questo il terreno difficile, ma di elevato spessore culturale, che ha visto in questi ultimi anni un forte impegno dell’Assessorato Formazione Professionale e Politiche del lavoro nei confronti della realtà carceraria, tramite in particolare la costruzione di didattiche di formazione e nell’attivazione di progetti finalizzati all’inserimento dei carcerati nel mondo del lavoro e nel contesto sociale.

Tanti sono ancora i limiti che ostacolano la collocazione al lavoro di persone private della libertà: anche davanti alla buona volontà delle imprese e delle associazioni spesso i tempi burocratici, la difficoltà delle stesse imprese a muoversi nell’intricata materia delle norme burocratiche che regolamentano l’inserimento lavorativo dei detenuti, fanno languire le aspettative di riscatto del carcerato che attende spesso nell’inerzia la prospettiva di un futuro.

Questa guida, di supporto innanzitutto alle imprese nell’importante ruolo sociale ed educativo che esse rivestono, non vuole risolversi nella formulazione di un mero documento cartaceo, ma è proficuo che su di essa tutte le componenti della rete sociale e del mondo del lavoro si interrogino e si confrontino, proponendo nuove occasioni di consapevolezza e di partecipazione nei riguardi dell’inserimento socio-lavorativo delle persone che si trovano (o si sono trovate) private della libertà.

Confido nel contributo della società civile ed economica, nella consapevolezza che l’apertura della società esterna verso il carcere non è una petizione di buona volontà, ma una azione necessaria che comporta un risultato positivo per tutti in termini di miglioramento della qualità della vita, di diritti civili, di sicurezza delle comunità.

*L’Assessore alla Formazione Professionale e Politiche del Lavoro*  
**Viviana Neri**

# Ringraziamenti

Un sentito ringraziamento all'Assessore provinciale alle Politiche Sociali Alberto Manni, che presiede il Comitato Locale Area Penale Adulti: in particolare ai componenti tutti del Comitato ed alla dirigente Giuliana Mazzotti, responsabile del coordinamento del Comitato, per l'impegno profuso nel promuovere il percorso di Rete che ha dato origine a questa pubblicazione

Per la collaborazione e l'impegno organizzativo investiti nel progetto i più sinceri ringraziamenti:

a Novella Castori, referente del progetto per il settore Formazione della Provincia di Forlì Cesena;

ai responsabili ed operatori delle associazioni e organizzazioni non profit coinvolte, per la forte condivisione degli obiettivi;

ai responsabili e agli operatori degli Enti locali e delle Ausl di Forlì e di Cesena, delle Associazioni datoriali e sindacali, delle Agenzie per il Lavoro, degli Enti di formazione e degli Istituti scolastici, anche per la paziente collaborazione con cui hanno favorito la messa a punto del testo;

ai responsabili e agli operatori delle Istituzioni, tra le quali la Direzione Provinciale del Lavoro, l'Inps, l'Agenzia delle Entrate, le Forze dell'Ordine;

in particolare:

## Per la messa a punto del testo

Anna Cilento – Area Trattamento Provv. Reg. Amm. Penitenziaria Bologna • Maria Grazia Cinquetti – direttrice Centro Servizio Sociale Adulti Bologna • Marco Consoli – Provincia di Brescia • Gian Pietro Costa – presidente Tribunale Sorveglianza Bologna • Nicola Di Silvestre – Direzione Generale detenuti e trattamento Ministero della Giustizia • Giuseppe Fasano – Provincia di Pesaro Urbino • Ornella Favero – redazione Ristretti Orizzonti Carcere di Padova • Silvia Guido – Osservatorio Comunicazione Sociale Università di Bologna • Francesco Morelli – redazione esterna Ristretti Orizzonti Carcere di Padova • Carlo Alberto Romano – Facoltà di Giurisprudenza Università di Brescia • Alcibiade Sguro - Inps di Forlì Cesena

## Per la costituzione della Rete

Alessandra Albericci – Comune di Bologna • Lucia Berardi – Politiche per l'Accoglienza Regione Emilia Romagna • Maria Caprio – Casa Circondariale Forlì • Anna Maria Cavalieri – Casa Circondariale Forlì • Monica Margiotta – Téchne Forlì Cesena • Massimo Massi – Sezione Anticrimine Questura Forlì Cesena • Antonello Martelli – Politiche per l'Accoglienza Regione Emilia Romagna • Susanna Napolitano – Magistrato di Sorveglianza Bologna • Sergio Paglia - Uff. Immigrati Questura Forlì Cesena • Enrico Resca - Area Formazione Provv. Reg. Amm. Penitenziaria Bologna • Riccardo Rossi – Magistrato di Sorveglianza Bologna • Piero Santantonio – Comando Provinciale Carabinieri Forlì Cesena • Maria Paola Schiaffelli - Centro Servizio Sociale Adulti Bologna • Domenico Settanni – Ufficio Provinciale del Lavoro

*Un ringraziamento del tutto particolare a Rosa Alba Casella, Direttrice della Casa Circondariale di Forlì e generosa sostenitrice di questo progetto, il cui contributo è stato determinante nell'avvio di questa esperienza..*



VADEMECUM DELLE OPPORTUNITÀ  
PER LE IMPRESE  
e per gli operatori

# lavorare tra carcere e città



UNIONE EUROPEA  
Fondo sociale europeo



MINISTERO DEL LAVORO  
E DELLE POLITICHE SOCIALI  
Gruppi Centrali per l'Orientamento e  
la Formazione Professionale dei Lavoratori

Regione Emilia-Romagna



Provincia di Forlì - Cesena

L'inserimento lavorativo  
di persone in esecuzione penale

COSTITUZIONE ITALIANA  
art. 27 comma 2

*"Le pene non possono consistere in trattamenti contrari al senso  
di umanità e devono tendere alla rieducazione del condannato"*

téchE



UNIONE EUROPEA  
Fondo sociale europeo



MINISTERO DEL LAVORO  
E DELLE POLITICHE SOCIALI

Ufficio Centrale per l'Orientamento e  
la Formazione Professionale dei Lavoratori



Provincia di Forlì - Cesena

Azioni di Sistema - Ob.3 misura B1  
Progetti finanziati con il contributo del Fondo Sociale Europeo

Provincia di Forlì Cesena: progetto  
**“Implementazione delle reti d’inclusione in area detentiva e violenza sulle donne”**

Azione 3 - Determina approvazione n.153 del 14/10/2002 - Rif. P.A. 2029/FO/02

Regione Emilia Romagna: progetto integrato **“Carcere&Società”**  
Azione 5 - Determina approvazione n.1510 del 2/8/2002 - Rif. 02/191  
**[www.carcereesocieta.it](http://www.carcereesocieta.it)**



Publicazione curata dall’Ente Gestore  
Téchne Consorzio per la Formazione Professionale di Forlì Cesena  
Sede Cesena - Via Savolini, 9 - 47023 Cesena  
Tel 0547 637 211 - Fax 0547 382000

Sede Forlì - Via Buonarroti, 1 - 47100 Forlì  
Tel 0543 410711 - Fax 0543 405144  
coordinatori.fo@mailtechne.org - res@mailtechne.org  
[www.techne.org](http://www.techne.org)

*Responsabile di progetto*  
Barbara Bovelacci

*Collaborazione alla impostazione e cura del testo:*  
Alessandro Martelli, Loris Presepi, Monica Margiotta

*Impaginazione del testo*  
Giancarlo Dini

*Progetto grafico*  
Claudia Sabbatini

*Stampa*  
Tipolitografia Valbonesi - Forlì

Aprile 2004

